

# 7. Ой люлі, люлі, моя дитинко *Oj ljuli, ljuli, moja dytynko - Oh Hush-A-Bye, My Baby*

Тарас Шевченко  
*Taras Shevchenko*

Василь Барвінський  
*Vasyl Barvinsky*

*Andante tranquillo (Berceuse)*

*p con tristezza ma senza troppo espressivo* *poco cresc.*

5 *dimin.* *p* *poco riten.*

9 *p a tempo*

Ой лю - лі, лю - лі, мо - я ди-ти - но, вден' і вно - чи.  
*Oj lju - li, lju - li, mo - ja dy - ty - no, vden' i vno - chi.*

*a tempo*

12 *a tempo poco cresc.*

Пі - деш, мій си - ну,  
*Pi - desh, mij sy - ni,*

*poco string.* *rit.* *poco cresc.*

14

по У - кра - ї - ні, нас кле - ну - чи.  
 ро U - kra - ji - ni, nas kle - nu - chy.

*poco cresc. e string.*

17

*Piu mosso*

*Piu mosso*

19

*mf*

Си - ну мій, си - ну, не кле-ни та - та,  
 Sy - nu mij, sy - nu, ne kle - ny ta - ta,

*Piu mosso*

*mf*

21

не по-м'я - ни. Ме - не, про-кля - ту,  
 ne po - m'ja - nu. Me - ne pro - lja - tu,

*m.s.*  
*m.d.*

*m.d.*

23

я тво - я ма-ти, ме - не кле - ни.  
ja tvo - ja ma-ty, me - ne kle - ny.

*quasi sospirando e poco affrettando*

*f*

*poco a poco cresc.*

*m.s.*

*m.d.*

26

29

Più mosso, lugubre

*f*

31

*mf*

*dim.*

33

*mp*

35

*sf p quasi con sordino*

*allargando e dim.*

38

*p ma espress. e mesto*

Ме-не не ста-не, не йди між лю-ди,  
 Me-ne ne sta-ne, ne jdy mizh lju-dy,

*pp*

*p*

*pp*

42

*molto sostenuto*

і - ди ти в гай.  
 i - dy ty v haj.

*pp possibile*

*poco a poco ravvivando*

*sussurando*

44

*pp possibile*

46

5

Гай \_\_\_\_\_ не спи - та - е  
 Haj \_\_\_\_\_ ne spy - ta - je

*pochettino cresc.*  
*p leggiero*

48

й ба - чить не бу-де, там i гу -  
 j ba - chyt' ne bu-de, tam i hu -

*pochettino cresc.*  
*p leggiero*

50

ляй.  
 lja j.

*pochettino cresc.*  
*p leggiero*

52

*pochettino cresc.*  
*p leggiero*

54 (8)<sup>1</sup>

56 *tranquillo*

Най - деш у га - ї ту - ю ка - ли - ну,  
*Naj - desh u ha - ji tu - ju ka - ly - nu,*

58 *poco sostenuto*

то й при - гор - нись, \_\_\_\_\_  
*to j pry - hor - nys', \_\_\_\_\_*

*poco sostenuto*

*a tempo*

59

бо я лю-би - ла, мо - я ди - ти - но,  
*bo ja lju-by - la, mo - ja dy - ty - no,*

*a tempo* *colla parte* *sostenuto*

61

7

ї - ї ко - лись.  
ji - ji ko - lys'.

62

Бо я лю - би - - - ла,  
Bo ja lju - by - - - la,

*più p*

63

мо - я ди - ти - - - но,  
to - ja dy - ty - - - no,

64

ї - ї ко - лись.  
ji - ji ko - lys'.

*dimin. ma allargando molto*

65

*come sopra zeffireoso*  
**pp** *sostenuto poco a poco più vivo*

67

*8va*

69

*poco cresc.*

71

*poco a poco dim. e allargando molto*

73 **Tempo I**

Як пі - деш в се - ла, у — ті - ї ха - ти,  
*Jak pi - desh v se - la, u — ti - ji kha - ty,*

**Tempo I**

**p**



то не жу - рись,  
to ne zhu - rys',

77 *poco cresc.*

а як по - ба - чиш з літ - ка - ми ма - тір,  
a jak po - ba - chysh z lit - ka - my ta - tir,

*poco cresc.* *sosten.*

79 *espress. con dolore quasi parlando*

то не ди - вись.  
to ne dy - vys'.

*pp* *f*

81

*poco rit.*

*pp*

*a tempo*

8<sup>va</sup>

84

*poco a poco estinguendo*

*ppp*